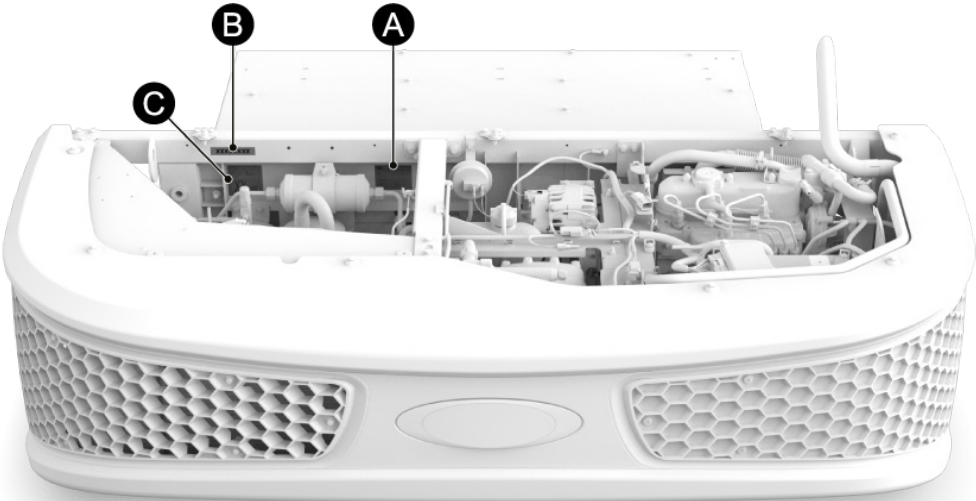




SUPRA[®] HE SERIES SINGLE TEMPERATURE



OPERATOR'S MANUAL



		CARRIER TRANSICOLD INDUSTRIES SCS 810 route de Paris BP16 76120 BOOS FRANCE R.C. ROUEN B 410 041 677		
Model	:			
Code	:			
Country of origin	:			
Year	:			
Serial number	:			
Unit weight (kg)	:	Volts	:	
Sound Power LWA	:	Amps	:	
Refrigerant	:	Cycles	:	
Charge Ref.	:	Phase	:	
Max. Serv. LP/HP	:			

A

XXXXXXXXXX

B

LWA

XX.XdB

C

„SUPRA HE“ VIENOS TEMPERATŪROS

VAIRUOTOJO VADOVAS

TURINYS

1. Įžanga	2
2. Identifikavimas ir triukšmo lygis	2
2.1. Vardinių parametrų plokštelė ar lipdukas	2
2.2. Triukšmo lygis	2
3. Sauga	2
3.1. Įspėjimai ir atsargumo priemonės	2
3.2. Pavojaai	2
3.3. Įspėjamųjų lipdukų priežiūra	3
3.4. Rekomendacijos	3
3.4.1. Plovimas	3
3.4.2. Automobilio statymas	3
4. Naudojimas	3
4.1. Valdymo pultelio aprašymas	3
4.2. Valdymo pultelio atrakinimas / užrakinimas	4
4.3. Pradėkite „PRETRIP“	4
4.4. Įrenginio įjungimas – veikimas KELIO režimu	4
4.5. Įrenginio įjungimas – veikimas ELEKTROS režimu	4
4.5.1. Įžanga	4
4.5.2. Darbo nuo el. tinklo režimo rekomendacijų lentelė	4
4.5.3. Procedūra	5
4.6. Greičio mieste režimas	5
4.7. Automatinio paleidimo / sustabdymo ir nuolatinio veikimo režimai	5
4.8. Įrenginio išjungimas	5
4.9. Nustatytos temperatūros koregavimas	6
4.10. Rankinio atšildymo ciklo paleidimas	6
4.11. Įrenginio duomenys	6
4.11.1. Įrenginio duomenų sąrašas	6
4.12. „Function“ (funkcija)	7
4.12.1. Funkcijų / parametrų sąrašas	8
5. Pavojaus įspėjimas	9
5.1. Apžvalga	9
5.2. Pavojaus signalo žirzeklio sustabdymas	9
5.3. Pavojaus signalų rodymas	9
5.4. Pavojaus signalų šalinimas	9
5.5. Pavojaus signalų sąrašas	9
6. Techninė priežiūra	11
6.1. Įžanga	11
6.2. Techninio aptarnavimo grafikas	11
7. Rekomendacija	11
7.1. Prieš krovimą	11
7.2. Kraunant	12
8. REKOMENDUOJAMA TRANSPORTAVIMO TEMPERATŪRA	12
9. IŠTRAUKA IŠ A.T.P. EUROPOS REGLAMENTO	13
10. PAGALBA VISĄ PARĄ	13



1. ĮŽANGA

Šios instrukcijos skirtos „Carrier Transicold“ šaldymo įrenginių operatoriui. Jose pateikti pagrindiniai nurodymai kasdieniniam šaldymo įrenginių naudojimui, o taip pat saugos informacija, patarimai, ką daryti gedimo atveju ir kita informacija, kuri padės pristatyti jūsų krovinį geriausios būklės.

Prašome perskaityti šioje knygelėje esančias instrukcijas ir vadovautis jomis, jei turėsite klausimų apie jūsų „Carrier Transicold“ įrangos darbą. Šios instrukcijos skirtos standartiniam modeliui. Jose gali būti aprašytos ne visos funkcijos – tokiais atvejais jūs turėtumėte pasitarti su techninio aptarnavimo specialistais.

Jūsų šaldymo įrenginys yra sukonstruotas taip, kad galėtumėte jį naudoti ilgai ir nesusidurtumėte su gedimais, jei jį tinkamai naudosite bei prižiūrėsite. Šiose instrukcijose nurodyti patikrinimai padės sumažinti eksploatacijos problemas. Be to, išsamiai aprašyta techninio aptarnavimo programa padės užtikrinti patikimą įrenginio darbą. Tokia techninio aptarnavimo programa taip pat padės kontroliuoti darbo kaštus, padidins įrenginio naudojimo laiką ir pagerins eksploatacines savybes.

Įrenginio remonto metu naudokite tik originalias „Carrier Transicold“ atsargines dalis dėl aukščiausios kokybės ir didžiausio patikimumo.

„Carrier Transicold“ gamykloje mes nuolat geriname mūsų klientams skirtus produktus. Dėl to, techninės sąlygos gali būti keičiamos be įspėjimo.

2. IDENTIFIKAVIMAS IR TRIUKŠMO LYGIS

2.1. VARDINIŲ PARAMETRŲ PLOKŠTELĖ AR LIPDUKAS

Prie kiekvieno įrenginio rėmo pritvirtinta plokštelė su pavadinimu (A). Čia bus nurodytas visas įrenginio modelio numeris, serijos numeris (B) ir kita informacija.

❗ Esant gedimui, susiraskite šioje plokštelėje esančią informaciją ir, prieš kreipdamiesi pagalbos, užsirašykite modelį bei serijos numerį (B).

ši informacija bus reikalinga bendraujant su techniku, kad jis galėtų jums tinkamai padėti.

2.2. TRIUKŠMO LYGIS

🔊 Lipduke „Noise level“ (C) nurodytas leistinas triukšmo lygis L_{WA} vienetais (garso galios lygis).

Įrenginys	Didžiausias leistinas garso galios lygis $L_{WA}(dB)$
SUPRA HE 6	95
SUPRA HE 6 SILENT	93
SUPRA HE 8	96
SUPRA HE 8 SILENT	93
SUPRA HE 9	96
SUPRA HE 9 SILENT	94
SUPRA HE 11	97
SUPRA HE 11 SILENT	95
SUPRA HE 13	97
SUPRA HE 13 SILENT	96

3. SAUGA

3.1. ĮSPĖJIMAI IR ATSARGUMO PRIEMONĖS



Šiame vadove rasite saugos ir aptarnavimo instrukcijas, kurių reikia laikytis norint apsisaugoti nuo nelaimingo atsitikimo. Kai kurie lipdukai užklijuoti ant produkto dėl jūsų SAUGUMO.

- ❗ **NIEKADA nesinaudokite kabinos pulteliu vairuodami.**
- **NIEKADA neardykite ir nekeiskite įrenginodėl bet kokių aptarnavimo ir techninės priežiūros darbų kreipkitės į savo „Carrier“ techninio aptarnavimo centrą.**
- **NIEKADA nenuimkite saugos dalių (grotelių, panelių, metalo lakšto). Juos pažeidus, dėl dalių pakeitimo susisiekit su savo aptarnavimo centru.**

3.2. PAVOJAI

⚠ Nelaimingo atsitikimo atveju kreipkitės į gydytoją.

⚠ Jei nėra įtaisytų plastikinių užuolaidų, esant atidarytoms durims, būtina išjungti skyrių, siekiant palaikyti šio skyriaus temperatūrą.

BENDRIEJI PAVOJAI



Nudegimas karščiu arba šalčiu:



Aštrios dalys:



Triukšmo lygis



Išmetimo dujos: **NENAUDOKITE** įrenginio uždaroje patalpoje



Uždegimas: dirbdami kėbulo viduje atidarykite duris



Paslydimo pavojus lipant į kėbulą: - ledas ant grindų.



Paslydimo pavojus lipant iš kėbulo: - tepalai ant grindų - šaltnešio nuotėkis



Su elektra susiję pavojai – prijungiant ir atjungiant darbo nuo elektros režimo kištuką



BENDRIEJI PAVOJAI



Automatinio paleidimo iš naujo rizika:

- Jei šaldymo įrenginys yra nustatytas Start/Stop režimu
- automatinio dyzelinio variklio paleidimo rizika, nutrūkus elektros energijos tiekimui (konfigūracija „Carrier“ techninio aptarnavimo centre)

3.3. ĮSPĖJAMŲJŲ LIPDUKŲ PRIEŽIŪRA

1. Įspėjamosios piktogramos turi būti švarios, niekuo neuždengtos.
2. Piktogramas valykite vandeniu ir muilu, o šluostymui naudokite minkštą audinį.
3. Sugadintas arba trūkstantas piktogramas pakeiskite naujomis, kurias galite įsigyti „Carrier“ centruose.
4. Jei sudedamoji dalis, ant kurios yra piktograma, pakeičiama nauja, įsitikinkite, kad ant naujos dalies yra tinkama piktograma.
5. Įspėjamąją piktogramą klijuokite ant sauso paviršiaus. Norėdami pašalinti po lipduku susidariusias oro pūseles, spauskite jas į šonus.

3.4. REKOMENDACIJOS

3.4.1. PLOVIMAS

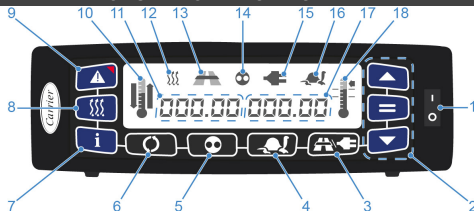
- Plaudami transporto priemonę, NENUKREIPKITE aukšto slėgio vandens srovės po išorinėmis panelėmis.
- NEPURKŠKITE vandens ant elektros dalių.
- Plaudami kėbulo vidų, NEPURKŠKITE plovimo chemijos ant ventiliatoriaus.

3.4.2. AUTOMOBILIO STATYMAS

Nestatykite automobilio su didesniu kaip 10 % posvyriu, kad išvengtumėte blogo vandens nutekėjimo.

4. NAUDOJIMAS

4.1. VALDYMO PULTELIO APRAŠYMAS



1. Skaitydami instrukcijas atverskite sulenktą dvigubą lapą.

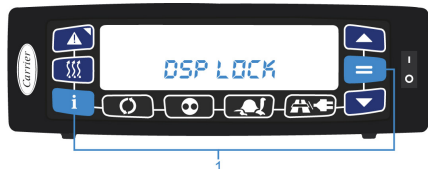
- | | |
|---|---|
| 1. PALEIDIMO / SUSTABDYMO jungiklis | 10. Veikimo režimas:
<i>Rodyklė aukštyn: šildymo režimas.</i>
<i>Rodyklė žemyn: vėsinimo režimas.</i> |
| 2. MYGTUKAS SU RODYKLE AUKŠTYN / ĮVESTI / MYGTUKAS SU RODYKLE ŽEMYN | |
| 3. KELIO / ELEKTROS REŽIMO mygtukas | 11. NUSTATYTOSIOS TEMPERATŪROS rodinys. |
| 4. GREIČIO MIESTE REŽIMO mygtukas | 12. ATITIRPINIMO piktograma. |
| 5. AUTOMATINIO PALEIDIMO / SUSTABDYMO IR NUOLATINIO VEIKIMO mygtukas | 13. KELIO REŽIMO piktograma. |
| 6. FUNKCIJŲ mygtukas | 14. AUTOMATINIO PALEIDIMO / SUSTABDYMO piktograma. |
| 7. ĮRENGINIO DUOMENŲ mygtukas (vienos temperatūros (SINGLE T°)). | 15. ELEKTROS REŽIMO piktograma. |
| ĮRENGINIO DUOMENŲ + SKYRIAUS mygtukas (įvairios temperatūros (MULTI T°)). | 16. GREIČIO MIESTE piktograma. |
| 8. RANKINIO ATŠILDYMO mygtukas | 17. KĖBULO VIDAUS TEMPERATŪROS rodinys. |
| 9. ALIARMO mygtukas ir lemputė. | 18. TEMPERATŪROS UŽ DIAPAZONO RIBŲ piktograma. |



4.2. VALDYMO PULTELIO ATRAKINIMAS / UŽRAKINIMAS

i Užrakinimo funkcija leidžia užblokuoti bet kokias manipuliacijas per valdymo pultelį.

Naudotojas gali tik paleisti ir sustabdyti įrenginį.



1. Norėdami atrakinti arba užrakinti valdymo pultelį, laikykite nuspaužę „ENTER“ (įvesti) ir ĮRENGINIO DUOMENYS mygtukus 5 sekundes.

„DSP LOCK“ bus vaizduojama 10 sekundžių, kai užrakinama.

„DSP UNLK“ bus vaizduojama 10 sekundžių, kai atrakinama.

4.3. PRADĖKITE „PRETRIP“

„PRETRIP“ yra testų seka, skirta patikrinti įrenginio veikimą. Įjungus „PRETRIP“, įsijungs įrenginio testų seka, kad įrenginys veiktų įvairiais darbo režimais

Jei PARUŠIMO KELIONĖS metu rodomas gedimas, mikroprocesorius įjungia pavojaus signalą.

Ši funkcija gali veikti kelio arba elektros režime

! Tai nėra savarankiškos diagnostikos „PRETRIP“ testas. Jokių specialiųjų „PRETRIP“ pavojaus signalų nebus sukurti. Naudotojas turi stebėti „PRETRIP“, kad patikrintų, ar įrenginys veikia per visus ciklus.

! „PRETRIP“ galima pradėti tik tada, kai pasiekiami šie sąlyga: **DTS < 4 °C**.



1. Spauskite **FUNKCIJŲ** mygtuką tol, kol bus rodomas užrašas PRETRIP (PRIEŠ KELIONĖ).
2. Nuspauskite mygtuką **ENTER** (pavojaus signalas).

„PRETRIP N“ turi mirksėti, taip nurodant, kad ją galima nustatyti.

3. Spauskite **RODYKLĖS** mygtuką tol, kol bus rodomas užrašas „PRETRIP Y“.

4. Mygtuku **ENTER** (įvesti) įjunkite PRETRIP.

Bus paleista „PRETRIP“ ir bus rodoma būseną („TEST X/Y“).

i X = esamo testo numeris.

Y = bendras atliekamų testų skaičius.

! Norėdami nutraukti vykstancią „PRETRIP“, 5 sekundes laikykite nuspaužę mygtuką „ENTER“ (įvesti).

4.4. ĮRENGINIO ĮJUNGIMAS – VEIKIMAS KELIO REŽIMU



1. Nustatykite **PALEIDIMO / SUSTABDYMO** jungiklį į PALEIDIMO padėtį (I).
2. Jei įrenginys buvo naudojamas elektros režimu, paspauskite **KELIO / ELEKTROS REŽIMO** mygtuką, kad įjungtumėte dyzelinio variklio režimą.

Suaktyvinus nušvis **KELIO REŽIMO** piktogramą ir 10 sekundžių bus rodomas pranešimas „ROAD ON“ (kelio režimas įjungtas).

i Mikroprocesorius atliks automatinio pašildymo patikrą reikiamą laiką (priklausomai nuo variklio temperatūros) ir tuomet bus paleistas automatiškai.

4.5. ĮRENGINIO ĮJUNGIMAS – VEIKIMAS ELEKTROS REŽIMU

4.5.1. ĮŽANGA

! Kad darbo nuo el. tinklo režimo „Standby“ naudojimas būtų saugus ir patikimas, svarbu laikytis toliau pateikiamų rekomendacijų:

- VISADA tikrinkite, ar įrenginys yra išjungtas (**OFF**) kabinos pultelyje prieš prijungdami arba atjungdami jį nuo maitinimo šaltinio.
- Įrenginio prijungimo laidas privalo turėti žemimo sujungimą. Laidas turi būti žemintas.
- Esant 400V įtampai, įrenginys PRIVALO BŪTI PRIJUNGTA prie didelio jautrumo (30 mA) srovės nuotėkio apsaugos.
- Esant 400 V įtampai, įrenginio apžiūrą turi atlikti kvalifikuotas personalas.
- Naudotojas yra atsakingas už tai, kad būtų užtikrintos visos minėtos priemonės.

! Pakeitus įrenginio veikimą iš 400 V į 230 V, reikia pakeisti elektros sujungimą ir tam tikruose įrenginio modeliuose pakeisti tam tikrus komponentus.

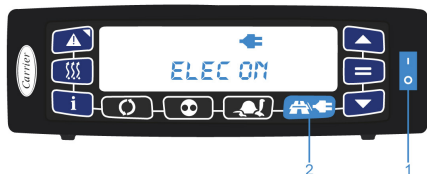
Pasitarkite su techninio aptarnavimo skyriaus darbuotojais.

4.5.2. DARBO NUO EL. TINKLO REŽIMO REKOMENDACIJŲ LENTELĖ

Eksploatavimo įtampa	Didž. srovė		Standartinis ilginimo laidas	
	200 / 240 / 3 / 50 Hz	350 / 415 / 3 / 50 Hz	230 voltų	400 voltų
	220 / 256 / 3 / 60 Hz	380 / 460 / 3 / 60 Hz		
SUPRA HE 6	32 A	25 A	4 x 6 mm ²	4 x 6 mm ²
SUPRA HE 8	32 A	25 A	4 x 6 mm ²	4 x 6 mm ²
SUPRA HE 9	32 A	25 A	4 x 6 mm ²	4 x 6 mm ²
SUPRA HE 11	32 A	25 A	4 x 6 mm ²	4 x 6 mm ²
SUPRA HE 13	32 A	25 A	4 x 6 mm ²	4 x 6 mm ²



4.5.3. PROCEDŪRA



1. Nustatykite **PALEIDIMO / SUSTABDYMO** jungiklį į PALEIDIMO padėtį (I).
2. Jei įrenginys buvo naudojamas kelio režimu, paspauskite **KELIO / ELEKTROS REŽIMO** mygtuką, kad įjungtumėte elektros režimą.

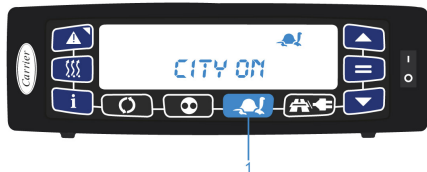
Suaktyvinus nušvis **ELEKTROS REŽIMO** piktogramą ir 10 sekundžių bus rodomas pranešimas „ELEC ON“ (elektros režimas įjungtas).

i Mikroprocesorius atlieką automatinę savitikrą, o tuomet automatiškai įjunga įrenginį.

i Jei įjungiamas elektros režimas, tačiau nėra maitinimo, suaktyvinamas, bet nerodomas „A00073“ pavojaus signalas. PAVOJAUS SIGNALO šviesos diodas šviečia ir skamba garsinis signalas.

4.6. GREIČIO MIESTE REŽIMAS

i Naudojant greičio mieste režimą, įrenginys veikia mažu greičiu / mažu triukšmo lygiu.



1. Paspauskite **GREIČIO MIESTE** mygtuką, kad perjungtumėte tik mažą greitį ir įprastą darbo režimą.

Suaktyvinus nušvis **GREIČIO MIESTE REŽIMO** piktogramą ir 10 sekundžių bus rodomas pranešimas „CITY ON“ (greičio mieste režimas įjungtas).

Išaktyvinus išsijungia **GREIČIO MIESTE REŽIMO** piktogramą ir 10 sekundžių bus rodomas pranešimas „CITY OFF“ (greičio mieste režimas išjungtas).

🌿 Jei greičio mieste funkcinis parametras užrakintas arba visi funkciniai parametrai užrakinti, 10 sekundžių bus rodoma „FN LOCKED“ (funkciniai parametrai išjungti) ir pavaizduota atitinkama vertė, kuri yra užrakinta. Tada bus grąžinta numatytoji ekrano būseną.

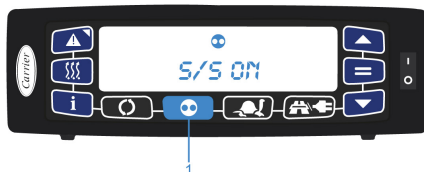
4.7. AUTOMATINIO PALEIDIMO / SUSTABDYMO IR NUOLATINIO VEIKIMO REŽIMAI

i AUTOMATINIO PALEIDIMO / SUSTABDYMO režimas įgalina įrenginio automatinį paleidimą / paleidimą iš naujo.

- Paleidžiama, kai skyrių T° ≠ nustatytam taškui
- Sustabdoma, kai skyrių T° = nustatytam taškui.

AUTOMATINIO PALEIDIMO / SUSTABDYMO režimą ir NUOLATINIO VEIKIMO režimą galima derinti su trimis darbo režimais: KELIO REŽIMU / GREIČIO MIESTE REŽIMU / ELEKTROS REŽIMU. Žr. ankstesnį skyrį.

⚠️ Kad galėtumėte įjungti šį režimą, funkcija „FN2“ turi būti pasirinkta su tinkamiausiu laiku, o funkcija „FN5“ turi būti „OFF“ (išjungta) arba „TEMP STRT“.



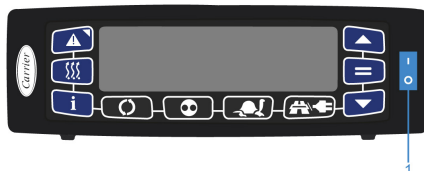
1. Paspauskite mygtuką **AUTOMATINIO PALEIDIMO / SUSTABDYMO IR NUOLATINIO VEIKIMO**, kad perjungtumėte AUTOMATINIO PALEIDIMO / SUSTABDYMO IR NUOLATINIO VEIKIMO režimus.

Suaktyvinus nušvis **AUTOMATINIO PALEIDIMO / SUSTABDYMO** piktogramą ir 10 sekundžių bus rodomas pranešimas „S/S ON“ (paleidimas / sustabdymas įjungtas).

Išaktyvinus išsijungia **AUTOMATINIO PALEIDIMO / SUSTABDYMO** piktogramą ir 10 sekundžių bus rodomas pranešimas „S/S OFF“ (paleidimas / sustabdymas išjungtas).

4.8. ĮRENGINIO IŠJUNGIMAS

! Noredami įrenginį išjungti, VISADA tai atlikite valdikliu kabinoje.



1. Nustatykite **PALEIDIMO / SUSTABDYMO** jungiklį į SUSTABDYMO padėtį (O).

Ekranas išsijungia akimirksniu, tačiau įrenginys veikia toliau kelias sekundes prieš išsijungdamas.



4.9. NUSTATYTOS TEMPERATŪROS KOREGAVIMAS



1. Paspauskite arba palaikykite ▲ mygtuką, kad padidintumėte / ▼ mygtuką, kad sumažintumėte temperatūrą.
2. Kai rodoma norima nustatytoji temperatūra, paspauskite mygtuką **ENTER** (įvesti), kad pakeitimas būtų įrašytas į atmintį.

i Jei mygtuko **ENTER** (įvesti) nepaspausite per 5 sekundes, visi šviesos diodai sužibės ir nuostatos reikšmė grįš į pradinę.

4.10. RANKINIO ATŠILDYMO CIKLO PALEIDIMAS

⚠ Skyriaus / dėžės temperatūra turi būti mažesnė nei 6,8 °C, kad būtų inicijuotas atitirpinimo ciklas.

Kai sistema yra paleista ir vaizduojamas standartinis ekranas, spauskite mygtuką **ATŠILDYTI** (1). Rodomas „dF“ viso atšildymo ciklo metu. Pasibaigus atšildymo ciklui, ekranas grįžta į numatytąją padėtį.



1. Nuspauskite **RANKINIO ATITIRPINIMO** mygtuką, kad inicijuotumėte atitirpinimo ciklą.

DEFROST (Atšildymo) piktograma įsijungs ir bus rodomas „dF“ viso atšildymo ciklo metu.

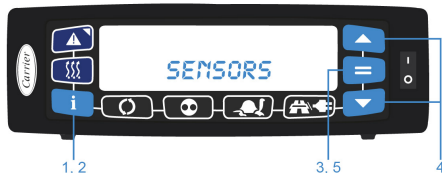
☀ Jei atšildymas neprasideda, atšildymo piktograma išsijungia ir rodoma „NO dF“.

4.11. ĮRENGINIO DUOMENYS

i Įrenginio duomenų meniu leidžia naudotojui pamatyti įrenginio eksploatacinių duomenų vertes (valandų skaitiklius, akumuliatoriaus įtampą ir kt.).

☀ Jei, įėjus į įrenginio duomenų submeniu, per 5 sekundes nepaspaudžiamas nė vienas mygtukas, bus grąžintas numatytasis rodinys.

- ☀ • Temperatūra rodoma °C arba °F, priklausomai nuo konfigūracijos.
- Slėgis rodomas B arba P, t. y. barais arba psig.



2. Spauskite mygtuką „**UNIT DATA**“ (įrenginio duomenys), kad įeitumėte į įrenginio duomenų meniu.
3. Norėdami slinkti meniu, darskart paspauskite mygtuką **UNIT DATA** (įrenginio duomenys).
4. Paspauskite mygtuką **ENTER** (įvesti), kad pasiektumėte meniu (pavyzdžiui, meniu **SENSORS** (jutikliai)).
5. Nuspauskite mygtuką ▲ arba ▼, kad peržiūrėtumėte duomenų sąrašą.
6. Norėdami išeiti iš meniu, galite bet kada paspausti mygtuką **ENTER** (įvesti) arba nuspaudę palaikyti jį 3 sekundes, kad užrakintumėte ekraną (rodomi duomenys išliks, kol mygtuką **ENTER** (įvesti) laikysite nuspaudę 3 sekundes).

4.11.1. ĮRENGINIO DUOMENŲ SARAŠAS

„SENSORS“ (jutikliai)	
AAT	Aplinkos oro temperatūra (patenkantis į kondensatorių).
RAT	Grįžtamojo oro temperatūra (patenkantis į garintuvą)
SAT	Tiekiamo oro temperatūra (išeinantis iš garintuvo)
DLT	„Delta-T“: Tiekiamo oro temperatūra minus grįžtamojo oro temperatūra (neigiama vertė žymi vėsinimą, o teigiama vertė žymi šildymą).
DTS	Atšildymo sustabdymo temperatūra
RS1	1 nuotolinis jutiklis
RS2	2 nuotolinis jutiklis
RS3	3 nuotolinis jutiklis

„METERS“ (skaitikliai)	
SBY	Elektros režimo darbo valandų skaitiklis (elektros režimas).
SON	Ijungto įrenginio valandų skaitiklis
HS	Dideliu greičiu veikiančias darbo valandų skaitiklis.
STRT	Paleidimo ciklo skaitiklis
MENG	Techninės priežiūros variklio darbo valandų skaitiklis
MSBY	Techninės priežiūros elektros režimo darbo valandų skaitiklis
MSON	Techninės priežiūros įjungto įrenginio valandų skaitiklis
ENG	Variklio darbo valandų skaitiklis (kelio režimas).



„SYSTEM“ (sistema)	
CDT	Kompresoriaus išleidimo temperatūra (išėjimo iš kompresoriaus)
CDP	Kompresoriaus išleidimo slėgis (išėjimo iš kompresoriaus)
CSP	Kompresoriaus įleidimo slėgis (įėjimo į kompresorių)
CST**	Kompresoriaus įleidimo temperatūra (įėjimo į kompresorių)
SMV	Kompresoriaus siurbimo moduliacijos vožtuvo % atidarymas.

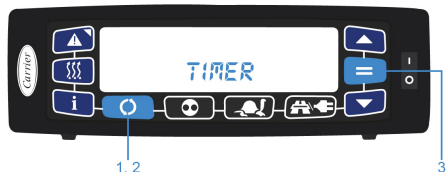
„ENGINE“ (variklis)	
ENCT	Variklio aušinimo temperatūra
RPM	Dyzelinio variklio greitis
BATT	Akumuliatoriaus įtampa
DCS	Nuolatinės srovės jutiklis (rodoma amperais).
FLS	Degalų lygio %.
	Rodoma tik tada, kai sumontuotas degalų lygio jutiklis.

„INFO“ (informacija)	
MM/DD/YY (mėnuo/diena/metai)	Sistemos naudojama esama data ir laikas.
HH:MM (valandos:minutės)	Valandos ir minutės naudojant 24 valandų laikrodžio formatą.
„SER1“	Serijos numerio 1–4 simboliai
„SER2“	Serijos numerio 5–8 simboliai
„SER3“	Serijos numerio 9–11 simboliai
MOD1	Modelio numerio 1–4 simboliai
MOD2	Modelio numerio 5–8 simboliai
MOD3	Modelio numerio 9–12 simboliai
SW	Programinės įrangos versija.

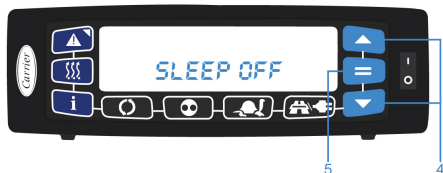
„OPTIONS“ (parinktys)	
DTRAK	Pasirenkamas ryšys, leidžiantis telematikos bendrovei gauti informaciją.
ADVTRAK	Atsisiųsti
	Programinės įrangos keitimas
	Failo konfigūracijos nuotolinio valdymo keitimas

4.12. „FUNCTION“ (FUNKCIJA)

i Funkcijos meniu leidžia naudotojui nustatyti funkcijas, pavyzdžiui, PRETRIP (prieš kelią), temperatūros vienetai (°C / °F).



1. Nuspauskite **FUNKCIJŲ** mygtuką, kad pasiektumėte funkcijos meniu.
2. Norėdami slinkti meniu, dar kartą spauskite **FUNKCIJŲ** mygtuką.
3. Paspauskite mygtuką **ENTER** (įvesti), kad pasiektumėte meniu (pavyzdžiui, meniu TIMER (laikmatis)).



4. Nuspauskite mygtuką **▲** arba **▼**, kad peržiūrėtumėte funkcijų sąrašą.
5. Nuspauskite mygtuką **ENTER** (įvesti) norimoje funkcijoje.

Funkcija turi mirksėti, taip nurodyma, kad ją galima nustatyti.



6. Norėdami pakeisti vertę, spauskite **▲** arba **▼** mygtuką.
7. Norėdami patvirtinti, nuspauskite **ENTER** (įvesti) mygtuką.

⚠ Jei naujas nustatymas nepatvirtinamas mirksėjimo metu per 3 sekundes, ekranas vėl pradeda rodyti meniu, ir nustatymas nebūna pakeistas.



4.12.1. FUNKCIJŲ / PARAMETRŲ SĄRAŠAS

i Pasirinkimai paryškintu šriftu yra gamykliniai nustatymai.

„TEST“ (testas)	
„PRET-RIP“ (prieš kelionę)	Ijungti arba išjungti „PRETRIP“ No / Yes (ne / taip).

„TIMER“ (laikmatis)	
„SLEEP“ (budėjimas)	Ijungti arba išjungti budėjimo režimą Off / On (išjungti / įjungti).

TEMP	
RSTR	Iš naujo paleisti temperatūrą, skirtą greitai gendančių produktų nustatymo taškams paleidžiant / sustabdant: numatytoji Δt° : 4 °C (7,2 °F).
PROBE RAT arba SAT	Tai reiškia pirminį jutiklį, naudojamą temperatūros reguliavimui sistemoje atlikti: Return Air / Supply Air (grįžtamas oras / tiekiamas oras).

„SETTING“ (nustatymas)	
TEMP	Nustato rodomus temperatūros vienetus: Farenheitas °F / Celsijus °C
PRESS	Nustato rodomus slėgio vienetus: Psig / Bars.
DATA	Nustato rodomą datos formatą: MM/DD/YYYY / DD/MM/YYYY.
BRIGHTNESS	Nustato ekrano vaizdo ryškumą. Nustatymas yra nuo 0 iki 100.

SS PARAMETER	
MINRT	Minimalus nustatytų taškų veikimo laikas paleidimo / sustabdymo režimu: nuo 4 iki 60 minučių su 1 minutės intervalais. Numatytasis: 4 minutės.
MINOF	Minimalus išjungimo laikas greitai gendančių produktų nustatymo taškams paleidimo / sustabdymo režimu: nuo 10 iki 90 minučių su 1 minutės intervalais. Speciali pastaba EMEAR regionui: šio parametro numatytasis nustatymas yra paremtas veikimo režimu.
OVER	Nustato, kaip toli aktyvi temperatūra turi būti nuo nustatyto taško, kol minimalaus išjungimo laiko gali būti nepaisoma paleidimo / sustabdymo režimu dėl greitai gendančių produktų nustatymo taškų: Numatytoji Δt° : 4 °C (7,2 °F). Speciali pastaba EMEAR regionui: šio parametro numatytasis nustatymas yra paremtas veikimo režimu.
MAXOF	Maksimalus išjungimo laikas greitai gendančių produktų nustatymo taškams paleidimo / sustabdymo režimu: išjungta / nuo 10 iki 255 minučių su 1 minutės intervalais.

„MODE“ (režimas)	
LSCON	Nustato mažo greičio uždelsimo reguliavimą nuolatinio veikimo režimui: išjungta / nuo 0 iki 255 minučių su 1 minutės intervalais. Numatytasis: 1 minutė.
LSSS	Nustato mažo greičio uždelsimo reguliavimą paleidimo / sustabdymo režimui: išjungta / nuo 0 iki 255 minučių su 1 minutės intervalais. Numatytasis: 1 minutė.
CITY	Išjungti didelį greitį greičio valdymo nepaisymo nustatymuose: No / Yes (ne / taip). Taikoma tik EMEAR regionui.

„OTHER“ (kita)	
DEFR	Laiko intervalas tarp atitirpinimo ciklų: 1,5 val. / 3 val. / 6 val. / 12 val.
FRESHP	„Fresh Protect“, naudojama tiekiamam orui valdyti. JOKIO / A / B / C (numatytasis) / D / E.
„TRANG1“	Tai yra temperatūros nuokrypio už diapazono ribų pasirinkimas. JOKIO / A: 2 °C (3,6 °F) / B: 3 °C (5,4 °F) / C: 4 °C (7,2 °F)



5. PAVOJAUS ĮSPĖJIMAS

5.1. APŽVALGA

Gamintojas atliko viską, kad jūsų įrenginys šiandien būtų pats patikimiausias ir mažiausiai gendantis produktas rinkoje. Tačiau, jei susidursite su gedimais, jums gali padėti toliau skyrelyje pateikta informacija.

Jei jūsų gedimas neaprašytas žemiau, kreipkitės pagalbos į savo „Carrier Transicold“ atstovą.

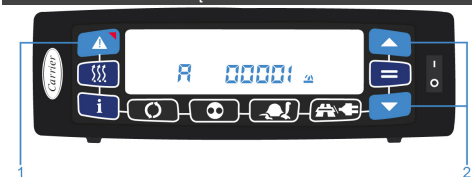
Įrenginys neužsiveda.	- Patikrinkite degalų lygį. - Patikrinkite, ar prijungtas elektros kištukas ir maitinimo šaltinis. - Patikrinkite pavojaus signalus. - Patikrinkite, ar uždarytos dėžės ir įrenginio durys.
Įrenginys nepasiekia norimos temperatūros.	- Patikrinkite, ar uždarytos durys. - Patikrinkite, ar produktai pakrauti esant teisingai temperatūrai. - Garintuvus apšerkšnijęs: paleiskite rankinio atšildymo funkciją. - Garintuvo oro srovė užblokuota: patikrinkite, ar pakrauta teisingai. - Patikrinkite oro srovės indikatorius: jei pučiama tolyn nuo įrenginio, kreipkitės į aptarnavimo skyrių dėl elektros kištuko fazių sukeitimo. - Purvinas kondensatorius: kreipkitės į aptarnavimo skyrių, kad jį išvalytų. - Patikrinkite pavojaus signalus.
Kabinos pultelio ekrane nėra rodomenų.	- Akumuliatoriaus saugikliai. - Patikrinkite, ar uždarytos durys.

5.2. PAVOJAUS SIGNALO ZIRZEKLIO SUSTABDYMAS



- Nuspaudę palaikykite **PAVOJAUS SIGNALO** mygtuką 3 sekundes.

5.3. PAVOJAUS SIGNALŲ RODYMAS



- Nuspauskite mygtuką **ALARM** (pavojaus signalas).
- Norėdami slinkti sąrašą, paspauskite **RODYKLĖS** mygtuką.

A XXXXX= aktyvus gedimas.

P XXXXX= buvęs gedimas.

5.4. PAVOJAUS SIGNALŲ ŠALINIMAS



- Aliarmo ekrane laikykite nuspaudę **RODYKLĖS** mygtuką, kol bus parodyta „ALARM RST“.
- Nuspauskite mygtuką **ENTER** (įvesti).

Jei sąlygos patenkinamos, PAVOJAUS SIGNALO LED lemputės išsijungia ir rodomas pranešimas „ALARM CLR“.

5.5. PAVOJAUS SIGNALŲ SĄRAŠAS

Tai ne visas pavojaus signalų sąrašas.

Jei pastebite kokį nors kitą pavojaus signalą, skambinkite arba kreipkitės į „CARRIER TRANSICOLD“ aptarnavimo centrą kaip galėdami greičiau.

PAVOJAUS SIGNALO RIMTUMAS	
	Įrenginys gali veikti nekeidamas jokių pavojų. Apsilankykite techninio aptarnavimo centre dėl techninės priežiūros.
	Transporto priemonė vis dar gali važiuoti, tačiau įrenginys automatiškai išjungtas. Nuvykite į techninio aptarnavimo centrą, kad patikrintų veikimą.
	Nedelsdami sustabdykite transporto priemonę. Įrenginio naudoti negalima. Paskambinkite techninio aptarnavimo centrui.

PAVOJAUS SIGNALO BŪSENOS SANTRUMPA	
SANT-RUMPA	STATUS
ALO	Tik pavojaus signalas
SAL	Išjungimo pavojaus signalas.
SALCY	Išjungimo pavojaus signalas, jeigu sukonfigūruotas.

Rimtu-mas	Pavo-jaus įspėji-mas	Aprašymas	Būsena
	1	ĮSPĖJIMAS DĖL MAŽO DEGALŲ LYGIO	ALO
	11	PATIKRINTI VARIKLIO ALYVOS SLĖGĮ	SALCY
	12	AUKŠTA AUŠINIMO SKYSCIO TEMPERATŪRA	SALCY
	13	AUKŠTAS IŠMETIMO SLĖGIS	SAL
	15	AKUMULIATORIAUS ĮTAMPA PER AUKŠTĄ	SAL
	16	AKUMULIATORIAUS ĮTAMPA PER ŽEMĄ	SAL
	17	AUKŠTA KOMPRESORIAUS IŠMETIMO TEMPERATŪRA	SAL
	18	ŽEMAS SIURBIMO SLĖGIS	SALCY
	19	IŠJUNGIMAS DĖL NEPAKANKAMO KURO	SALCY
	20	KOMPRESORIAUS PAVOJAUS SIGNALŲ LIMITAS	SAL



!	21	TECHNIKO PRISIJUNGIMAS IR NUSTATYTYMAS PRIVALOMAS	SAL
!	27	AUKŠTAS SIURBIMO SLĖGIS	SALCY
!	28	PATIKRINKITE ŠALDymo SISTEMĄ	SALCY
!	30	MINIMALUS DARBO LAIKAS NEIŠDIRBTAS	SAL
!	31	AUTOMATINIS PALEIDIMAS NEPAVYKO	SAL
!	34	VARIKLIS NEIŠSIJUNGĖ	ALO
!	35	VARIKLIS NEUŽSIVEDĖ	ALO
!	36	PATIKRINKITE AUŠINIMO SKYSCIO TEMPERATŪRĄ	ALO
!	37	PATIKRINKITE MAŽO GREIČIO APS./MIN	ALO
!	38	PATIKRINKITE DIDELIO GREIČIO APS./MIN	ALO
!	39	PATIKRINKITE VARIKLIO APS./MIN	SALCY
!	41	VARIKLIS SUSTOJO	SAL
!	53	SKYRIAUS TEMPERATŪRA UŽ RIBŲ	SALCY
!	54	ATŠILDYMAS NEBAIGTAS	ALO
!	55	ATŠILDYMO VALDYMO PERĖMIMAS	ALO
!	59	DUOMENŲ RAŠYTUVO ATMIN- TIES NESEKMĖ	ALO
!	60	REALAUS LAIKO LAIKRODŽIO NESEKMĖ	ALO
!	61	ATIDARYTOS DURYS	ALO
!	73	ELEKTROS REŽIMAS / NĖRA KS MAITINIMO	SAL
!	76	KONDENSATORIAUS VARIKLIS PERKAITĖS	SAL
!	109	PATIKRINKITE GARINTUVO VENTILIATORIŲ	SAL
!	121	PATIKRINKITE APLINKOS ORO JUTIKLĮ	ALO
!	122	PATIKRINKITE GRĮŽTAMOJO ORO JUTIKLĮ	ALO
!	123	PATIKRINKITE TIEKIAMO ORO JUTIKLĮ	ALO
!	141	„PRETRIP“ NUTRAUKIMAS	ALO
!	223	REIKALINGAS VARIKLIO AP- TARNAVIMAS	ALO
!	224	REIKIA ATLIKTI ELEKTROS RE- ŽIMO AP TARNAVIMĄ	ALO
!	225	REIKIA ATLIKTI BENDRĄJĮ AP- TARNAVIMĄ	ALO
!	2000	ATNAUJINTI PROGRAMINĘ ĮRANGĄ	SAL
!	3000	ELEKTROS VARIKLIO PERKRO- VA	SAL
!	3002	PATIKRINTI VIDUTINĮ GREITĮ	ALO
!	5003	DYZELINO / ELEKTROS REŽIMŲ- RELE	ALO

!	5014	PATIKRINKITE STARTERIO SO- LENOIDO GRANDINĘ	ALO
!	5015	PATIKRINKITE TRIKRYPTĮ VOŽ- TUVĄ	ALO
!	5017	PATIKRINKITE VARIKLIO PAŠIL- DYMO ĮJUNGIMO GRANDINĘ	ALO
!	5028	TPC SAUGIKLIS 2 PAVOJAUS SIGNALAS	SAL
!	5029	TPC SAUGIKLIS 3 / 5 / 7 PAVO- JAUS SIGNALAS	ALO
!	5030	TPC SAUGIKLIS 4 PAVOJAUS SIGNALAS	ALO
!	5031	TPC SAUGIKLIS 10 PAVOJAUS SIGNALAS	ALO
!	5032	TPC SAUGIKLIS 11 PAVOJAUS SIGNALAS	ALO
!	5033	MAITINIMO ĮJUNGIMO RITĖS AT- IDARYMO GRANDINĖ	SAL
!	5034	MAITINIMO ĮJUNGIMO KONTAK- TO GEDIMO PAVOJAUS SIGNA- LAS	SAL
!	22801	MCA-IN – ŽEMA JUTIKLIO ĮTAM- PA	ALO
!	22802	MCA-IN – AUKŠTA JUTIKLIO ĮTAMPA	ALO
!	22803	MCA-IN – DINGO KONFIGŪRACI- JA	SAL
!	23800	TPC – GALI BŪTI GEDIMAS	SAL
!	23803	TPC DINGO KONFIGŪRACIJA	SAL
!	25800	SIO – GALI BŪTI GEDIMAS	SAL
!	25801	SIO VIRŠSROVĖ	ALO
!	25802	SIO ĮVESTIES ĮTAMPA	ALO
!	25803	SIO DINGO KONFIGŪRACIJOS ĮTAMPA	SAL
!	26100	JOKIO MIKROFONO RYŠIO SU ENCU	SAL
!	26101	VARIKLIO PERKAITIMAS ENCU	ALO
!	26102	VANDENS TEMPERATŪRA ŽE- MA ENCU	ALO
!	26103	VANDENS TEMPERATŪRA AUKŠTA ENCU	ALO
!	26104	AKUMULIATORIAUS ĮTAMPA AUKŠTA ENCU	SAL
!	26105	VARIKLIS VIRŠIJO RIBAS ENCU	SAL
!	26106	JUTIKLIO TIEKIMO ĮTAMPA 1 ŽE- MA	SAL
!	26109	PAVARA NEĮPRASTA ENCU	SAL
!	26110	VARIKLIO GREIČIO JUTIKLIS NEĮPRASTAS	SAL



6. TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

6.1. ĮŽANGA

Išsamiai aprašyta techninės priežiūros programa padės užtikrinti patikimą įrenginio darbą. Tokia techninio aptarnavimo programa taip pat padės kontroliuoti darbo kaštus, padidins įrenginio naudojimo laiką ir pagerins eksploatacines savybes.

SVARBI INFORMACIJA IR NURODYMAI

Reguliarus aptarnavimai – apima ir įrenginio apžiūrą iš saugumo perspektyvos. Techninę priežiūrą atliekantis darbuotojas privalo ypač atkreipti dėmesį į šias (ir kitas) dalis: **veržlių ir varžtų priveržimą** (įsukti, jei trūksta), **elektros laidus, diržus, degalų vamzdelius** (juos suremontuoti arba pakeisti, jei būtina), **dureles, skydus, groteles ir pultų būseną** (prireikus juos suremontuoti arba pakeisti).

Paprašius, galime pateikti tokių darbų patvirtinimą.

Visus „Carrier“ produktų techninio aptarnavimo darbus turi atlikti kvalifikuotas technikas, atsižvelgdamas į „Carrier“ saugos ir kokybės standartus.

6.2. TECHNINIO APTARNAVIMO GRAFIKAS

Techninio aptarnavimo tipas	Techninio aptarnavimo dažnis (valandos)	
	2000	4000
A	X	
B		X

7. REKOMENDACIJA

Šis įrenginys neskirtas specialiems kroviniams, skleidžiantiems esdiniančias dujas, gabenti.

Šio tipo produktai gali neigiamai paveikti įrenginio technines savybes ir žymiai sutrumpinti sudedamųjų dalių naudojimo laiką.

Jei jums reikia pervežti tokius produktus, susisiekite su mūsų specialistais.

- Tinkama oro cirkuliacija izoliuotame kėbule, oras, galintis judėti aplink ir per krovinį, yra būtini veiksniai produkto kokybei užtikrinti transportavimo metu. Jei oras negali tinkamai cirkuliuoti aplink krovinį, krovinyje gali atšalti arba sušalti.
- Primitytinai rekomenduojama naudoti paletes. Jų naudojimas leidžia orui laisviau tekėti per jas, suteikiant galimybę orui grįžti į garintuvą, taip padedant apsaugoti gaminius nuo karščio, prasiskverbiantio per sunkvežimio grindis. Naudojant paletes, svarbu nekrauti papildomų dėžių ant grindų sunkvežimio gale, nes tai pertrauks oro srautą.
- Produktų krovimas yra dar vienas svarbus veiksnys siekiant apsaugoti produktą. Šilumą išskiriantys produktai, pavyzdžiui, vaisiai ir daržovės, turi būti kraunami taip, kad oras galėtų tekėti per produktą ir pašalinti šilumą – tai vadinama produkto „oriniu krovimu“. Produktai, kurie neišskiria šilumos, pvz., mėsa ir šaldyti produktai, turi būti kraunami kėbulo centre, šalia vienas kito.
- Visi produktai turi būti laikomi toliau nuo kėbulo šonų, kad oras galėtų tekėti tarp kėbulo ir krovinio – tai neleis šilumai patekti per sienelės ir pakenkti produktui.
- Svarbu patikrinti pakrauto produkto temperatūrą, siekiant užtikrinti, kad ji būtų tinkama transportavimui. Šaldymo įrenginys skirtas išlaikyti tokią produkto temperatūrą, kokia jis buvo pakrautas; jis nėra skirtas atvėsinti šiltą produktą.

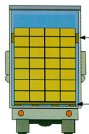
7.1. PRIEŠ KROVIMĄ

- Iš anksto apie 15 minučių vėsinkite izoliuoto kėbulo vidų.
- Pašalinkite kėbulo viduje esančią drėgmę, atšildydami rankiniu būdu. Tai gali būti atliekama įjungus atšildymo termostatą (kėbulo temperatūra žemesnė nei 3°C temperatūros mažinimo metu ir 8°C šildymo metu).
- Garintuvo ventiliatoriai apsaugoti apsauginėmis grotelėmis. Jei įrenginys naudojamas dideliu galingumu, ant grotelių gali susikaupti ledas. Todėl rekomenduojama jas reguliariai valyti mažu šepetėliu. Tai BŪTINA atlikti tik ISJUNGUS įrangą.



7.2. KRAUNANT

- Atliekama, kai įrenginys išjungtas.
- Duris reikia atidaryti kiek įmanoma mažiau, kad nepatektų karšto oro arba drėgmės.
- Temperatūrą pasirinkite naudodami termostatą, priklausomai nuo vežamų prekių.
- Patikrinkite kraunamų prekių vidinę temperatūrą (naudodami smeigiamą termometrą).
- Būkite atsargūs, kad oro paėmimo į garintuvą ir oro išpūtimo angos būtų laisvos.



- Palikite maždaug 6–8 cm laisvos vietos tarp krovinio ir priekinės sienos bei 20 cm stogui.
- Sukraukite produktus ant padėklų (grotelių), kad oras laisvai tekėtų ir grįžtų į įrenginį bei geriau apsugotų produktus.

- Nepamirškite uždaryti durų.
- Prieš uždarydami duris, dar kartą patikrinkite savo krovinį ir pažiūrėkite, kad niekas nebūtų užrakintas kėbulo viduje.

i Jei naudojama stacionariai, rekomenduojama kėbulą pastatyti šėšelyje.

⊘ Įrenginys negali būti nenaudojamas daugiau nei mėnesį.

! Esant ilgesniam sustojimui, atidarykite kėbulo duris.

8. REKOMENDUOJAMA TRANSPORTAVIMO TEMPERATŪRA

Toliau rasite bendrąsias rekomendacijas dėl produkto transportavimo temperatūros ir įrenginio darbo režimo. Informacija pateikta tik kaip pavyzdys ir neturi būti laikoma pagrindine, nustatant temperatūrą, kurios reikalauja siuntėjas arba gavėjas. Išsamesnės informacijos galite gauti iš savo „Carrier Transicold“ pardavėjo.

PRODUCT	NUSTATYTOS TEMPERATŪROS DIA-PAZONAS	DARBO REŽIMAS
Bananai	15°C (60°F)	Nepertraukiamas
Švieži vaisiai ir daržovės	(+4 °C iki +6 °C) (+39°F iki +43°F)	Nepertraukiamas
Šviežia mėsa ir jūros produktai	+2°C (+36°F)	Automatinis įjungimas / išjungimas arba nepertraukiamas veikimas
Pieno produktai	(+2 °C iki +6 °C) (+36°F iki +43°F)	Automatinis įjungimas / išjungimas arba nepertraukiamas veikimas
Ledas	-20°C (-4°F)	Automatinis įjungimas / išjungimas
Šaldyti vaisiai ir daržovės	-18°C (0°F)	Automatinis įjungimas / išjungimas
Šaldyta mėsa ir jūros produktai	-20°C (-4°F)	Automatinis įjungimas / išjungimas
Ledai	-25°C (-13°F)	Automatinis įjungimas / išjungimas

! Jei gabenimo metu dažnai sustojama ir atidaromos durys, siekiant užtikrinti produktų kokybę, rekomenduojama, kad įrenginys veiktų nepertraukiamu (pastoviu) režimu.

Kai vieno skyriaus durys yra atidarytos, svarbu, kad būtų uždarytas kiti skyriai, siekiant išlaikyti krovinio temperatūrą ir išsaugoti tinkamą įrenginio veikimą.



9. IŠTRAUKA IŠ A.T.P. EUROPOS REGLAMEN-TO

Transporto priemonių, skirtų greitai gendančių prekių gabenimui, patvirtinimas.

Prieš pradėdami naudoti transporto priemonę su šaldymo įranga, ją turi patvirtinti Regioninis sveikatos departamentas.

Transporto priemonių, skirtų greitai gendančioms prekėms gabenti, charakteristikos, šaldymo įrenginys

Šaldymo įrenginys – tai sandarus įrenginys su aušinimo sistema, kuri leidžia, esant +30°C lauko temperatūrai, sumažinti tuščio kėbulo vidaus temperatūrą ir ją išlaikyti tokiu būdu:

A klasė: šaldymo įrenginyje yra aušinimo sistema, leidžianti pasirinkti temperatūrą nuo +12 °C iki 0 °C imtinai.

B klasė: šaldymo įrenginyje yra aušinimo sistema, leidžianti pasirinkti temperatūrą nuo +12 °C iki -10 °C imtinai.

C klasė: šaldymo įrenginyje yra aušinimo sistema, leidžianti pasirinkti temperatūrą nuo +12 °C iki -20 °C imtinai.

Šio įrenginio šaldymo pajėgumas yra nustatomas testu, kuris atliekamas viename iš patvirtintų tyrimo centrų ir patvirtinamas oficialia ataskaita.



Kėbulų, kurie turi būti klasifikuojami kaip C klasės, K koeficientas privalo būti lygūs arba žemesnis nei 0,4 W/m² °C.

Ženkla, identifikaciniai žymėjimai ir plokštelės turi būti pritvirtinti prie šaldymo įrenginio.

Skiriamoji plokštelė:

- Standartinis šaldymo įrenginys, A klasė → FNA
- Sustiprintas šaldymo įrenginys, A klasė → FRA
- Sustiprintas šaldymo įrenginys, B klasė → FRB
- Sustiprintas šaldymo įrenginys, C klasė → FRC

Be jau minėtų identifikacijos žymėjimų, ant patvirtinimo pažymėjimo turi būti nurodyta galiojimo data (mėnuo ir metai).

Šaldymo plokštelės pavyzdys:

FRC
11-2023

(11 = mėnuo - 2023 = metai)



Reguliariai tikrinkite pažymėjimo galiojimo datą. Transportavimo metu, pažymėjimas arba laikini pažymėjimai pareikalavus turi būti parodyti įgaliotiems asmenims. Norint, kad sandarus įrenginys būtų pripažintas šaldymo įrenginiu, prašymas pakeisti patvirtinimo pažymėjimą turi būti nusiųstas į regioninį sveikatos centrą.

10. PAGALBA VISĄ PARĄ

„Carrier Transicold“ centruose mes stengiamės teikti visas jums reikalingas paslaugas, kada ir kur jums jų beprireiktų. Tai reiškia, kad paslaugų avariniais atvejais tinklas yra visame pasaulyje. Tokiuose aptarnavimo centruose dirba paruošti darbuotojai, turintys didžiulės detalių atsargas, kurios užtikrins greitą remontą.

Jei jūsų šaldymo įrenginys suges transportavimo metu, vadovaukitės savo bendrovės nustatyta veiksmų procedūra arba susisiekiite su artimiausiu „Carrier Transicold“ techninio aptarnavimo centru. Kataloge susiraskite jums artimiausią aptarnavimo centrą. Šį katalogą galite gauti iš jūsų „Carrier Transicold“ atstovo.

Jei negalite susisiekti su aptarnavimo centru, skambinkite į „Carrier Transicold“ techninio aptarnavimo centrą, kuris veikia visą parą: **ONE CALL**.

Europoje skambinkite nemokamais telefono numeriais iš toliau nurodytų šalių.

AT	AUSTRIA	0800 291039
BE	BELGIUM	0800 99310
CH	SWITZERLAND	0800 838839
DE	GERMANY	0800 1808180
DK	DENMARK	808 81832
ES	SPAIN	900 993213
FR	FRANCE	0800 913148
FI	FINLAND	0800 113221
GB	DIDŽIOJI BRITANIJA	0800 9179067
GR	GREECE	00800 3222523
HU	HUNGARY	06800 13526
IT	ITALY	800 791033
IE	IRELAND	1800 553286
LU	LUXEMBURG	800 23581
RU	RUSSIA	810 80020031032
NO	NORWAY	800 11435
NL	NYDERLANDAI	0800 0224894
PT	PORTUGAL	8008 32283
PL	POLAND	00800 3211238
SE	SWEDEN	020 790470

Iš kitų šalių / tiesiogiai: +32 11 8791 00

Kanadoje arba JAV, skambinkite 1 – 800 – 448 1661

Skambindami **žinokite šią informaciją, kad aptarnavimas būtų greitesnis:**

- savo vardą bei pavardę, bendrovės pavadinimą ir savo buvimą vietą;
- telefono numerį, kuriuo jums galima paskambinti;
- šaldymo įrenginio modelį ir serijos numerį;
- Krovinių skyriaus temperatūrą, nustatytą temperatūrą ir produktą;
- trumpą problemas aprašymą ir ką jau atlikote, kad ją pašalintumėte.

Mes padarysime viską, kad išspręstume jūsų problemą ir jūs vėl galėtumėte tęsti kelionę.





Over 600 Carrier Service Centers
in Europe, Russia,
Middle East and Africa

CARRIER TRANSCOLD EUROPE S.C.S.
LE CRISTALIA
3 rue Joseph Monier
92 500 Rueil-Malmaison
Phone: +33 (0)1 41 42 28 00
Fax: +33 (0)1 41 42 28 28
www.carriertranscold.eu